



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра зарубежной филологии

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

(подпись) Н.Ю. Хорецкая

«30» августа 2024 г.

Рабочая программа дисциплины
Второй иностранный язык (немецкий)

| | |
|--|---|
| Уровень высшего образования: | Бакалавриат |
| Квалификация выпускника: | Бакалавр |
| Направление подготовки: | 45.03.01 Филология |
| Направленность (профиль) образовательной программы: | Иностранные языки и литература, переводоведение |

Иваново



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

1. Цели освоения дисциплины

Сформировать устойчивые фонетические, лексические навыки, а также навыки функционального применения грамматического материала на втором иностранном языке; овладеть различными видами речевой деятельности; научиться пользоваться научной, справочной, методической литературой на втором иностранном языке и переводить тексты со второго иностранного языка на родной и с родного языка на второй изучаемый иностранный язык, а также редактировать данные тексты; получить представление о реферировании и аннотировании на втором иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Данная учебная дисциплина относится к обязательной части Б1.О.25 образовательной программы. Студент, приступающий к изучению дисциплины, должен обладать знаниями, умениями, навыками, полученными ранее в ходе изучения дисциплин: «Иностранный язык», «Русский язык и культура речи», «Введение в языкознание», «Практический курс основного иностранного языка (английский, немецкий)», «Язык и культура», «Переводоведение (английский, немецкий)», «Теория и практика перевода», «Третий иностранный язык», «Общее языкознание», «Деловое общение на английском языке», «Деловое общение на немецком языке».

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные понятия: часть речи, член предложения, категория времени/лица/числа, тип предложения по цели высказывания.

Уметь: составлять из слов предложения, опираясь на существующие правила; осуществлять синтаксический анализ предложений; работать с двуязычным словарем, соблюдать нормы русского языка при переводе.

Иметь практический опыт: применения знаний, умений и навыков, сформированных в процессе освоения выше указанных дисциплин.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности студентов к освоению дисциплин: «Язык и культура», «Третий иностранный язык», «Американская культура в зеркале литературных стилей», «Экранизация литературных произведений на немецком языке», прохождению производственной педагогической практики.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина: общепрофессиональные (ОПК):

ОПК-5 Способность использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: содержание понятий современный литературный иностранный язык (СИЯ), норма современного литературного иностранного языка, вариант литературной нормы; содержание понятий культура речи, речевой этикет, коммуникативные качества речи; содержание понятий текст, тема, идея, коммуникативный замысел; функционально-смысловые типы текста (типы речи), стилистика, функциональные разновидности литературного языка (стили речи), жанры речи; закономерности функционирования языка на всех его уровнях; особенности функционирования языка в различных сферах общения; композиционно-смысловые и языковые особенности текстов разных жанров; требования к письменному тексту; требования к публичной



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

речи; словари иностранного языка, содержание и структуру словаря и словарной статьи в словарях разных типов; виды информационно-справочных изданий, в том числе на электронных носителях; приемы и способы обработки текста (ОПК - 5.1).

Уметь: соблюдать нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения; работать с первичными (научная статья, тезисы, доклад) и вторичными научными текстами (план, тезисы, конспект, выписки, библиографическое описание, аннотация, реферат); излагать свою и чужую мысль в устной и письменной форме в соответствии с требованиями к данному виду текста; пользоваться информационно-справочной литературой; участвовать в научной дискуссии (ОПК-5.2.)

Иметь практический опыт: владения видами речевой деятельности (слушание - говорение, чтение - письмо); владения приемами самоконтроля основных норм современного литературного иностранного языка (орфоэпических, акцентологических, лексических, грамматических, стилистических); владения основными приемами и способами осмысления, создания, переработки и редактирования текста; владения приемами изложения, аргументации и защиты высказываемых научных положений (концепции) (ОПК-5.3.).

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 26 зачетные единицы (936 академических часа).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

| № п/п | Разделы (темы) дисциплины | Семестр | Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения) | | Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения) |
|-------|--------------------------------|---------|---|---------------------------|--|
| | | | Занятия лекционного типа | Занятия семинарского типа | Формы промежуточной аттестации |
| 1. | Практическая фонетика. | 1 | | 14 | Участие в практических занятиях |
| 2. | Лексика, разговорная практика. | 1 | | 10 | 1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: контрольное ДВ контрольное МВ словарный диктант контрольная работа зачет |
| 3. | Практическая грамматика. | 1 | | 10 | 1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: контрольная работа бланковое тестирование зачет |



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

| | | | | | |
|----|--------------------------------|---|--|----|--|
| | Итого за семестр: | | | 34 | |
| 4. | Лексика, разговорная практика. | 2 | | 34 | 1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: контрольное МВ контрольная работа экзамен |
| 5. | Практическая грамматика. | 2 | | 34 | 1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: контрольная работа бланковое тестирование экзамен |
| | Итого за семестр: | | | 68 | |
| 6. | Лексика, разговорная практика. | 3 | | 34 | 1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: словарный диктант контрольное ДВ контрольное МВ контрольная работа изложение экзамен |
| 7. | Практическая грамматика. | 3 | | 34 | 1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: контрольная работа самостоятельная работа бланковое тестирование экзамен |
| | Итого за семестр: | | | 68 | |
| 8. | Лексика, разговорная практика. | 4 | | 32 | 1. Участие в практических занятиях 2. Проверочные (контрольные) задания: контрольное ДВ контрольное МВ словарный диктант контрольная работа изложение |



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

| | | | | | |
|-----|--------------------------------|---|--|----|--|
| | | | | | экзамен |
| 9. | Практическая грамматика. | 4 | | 32 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольная работа самостоятельная работа бланковое тестирование экзамен |
| | Итого за семестр: | | | 64 | |
| 10. | Лексика, разговорная практика. | 5 | | 34 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольное контрольное МВ словарный диктант контрольная работа экзамен |
| 11. | Практическая грамматика. | 5 | | 34 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольная работа бланковое тестирование экзамен |
| | Итого за семестр: | | | 68 | |
| 12. | Лексика, разговорная практика. | 6 | | 30 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольное ДВ контрольное МВ словарный диктант контрольная работа изложение зачёт |
| 13. | Практическая грамматика. | 6 | | 30 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольная работа бланковое тестирование зачёт |



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

| | | | | | |
|----------------------|--------------------------------|---|--|-----|---|
| | Итого за семестр: | | | 60 | |
| 14. | Лексика, разговорная практика. | 7 | | 24 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольное ДВ контрольное МВ доклад с презентацией Power Point зачёт |
| 15. | Практическая грамматика. | 7 | | 24 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольная работа бланковое тестирование зачёт |
| | Итого за семестр: | | | 48 | |
| 16. | Лексика, разговорная практика. | 8 | | 18 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: контрольное ДВ контрольное МВ контрольная работа изложение доклад с презентацией Power Point экзамен |
| 17. | Домашнее чтение. | 8 | | 18 | 1.Участие в практических занятиях 2.Проверочные (контрольные) задания: словарный диктант контрольная работа экзамен |
| Итого за семестр: | | | | 36 | |
| Итого по дисциплине: | | | | 446 | |

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам):
ПО РАЗДЕЛУ 1.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Долгота и краткость гласных, редуцированный звук [ə].
2. Твёрдый приступ гласных. Непалатализованное произнесение согласных перед гласными переднего ряда: [i:], [i], [y:], [y].
3. Согласные звуки: [b], [d], [g], [f], [v], [s], [z], [m], [n], [r], [ʃ]. Аспирация глухих согласных [p], [t], [k]. Приглушенность звонких согласных.



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

4. Звуки [e:], [ɕ], [x], [j], [h], [l], [ŋ], аффрикаты.
5. Дифтонги.
6. Произношение иностранных слов. Ударение (в сложных словах, в словах с отделяемыми и неотделяемыми приставками).
7. Интонация (простого нераспространённого предложения, побудительного, вопросительного: с вопросительным словом и без него, сложносочинённого и сложноподчинённого предложения).
8. Немецкий алфавит.

ПО РАЗДЕЛУ 2.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях (Вводный курс):

1. Eigene Vorstellung.
2. Vorstellung anderer Personen.
3. Im Deutschunterricht.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные ДВ по темам:

- Wir machen uns bekannt

контрольные МВ по темам:

- Mein Freund
- Im Deutschunterricht

ПО РАЗДЕЛУ 3.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Порядок слов в простом повествовательном предложении.
2. Порядок слов в вопросительном предложении.
3. Отрицательное предложение.
4. Классификация глаголов в немецком языке. Спряжение глаголов в Präsens Indikativ.
5. Употребление неопределённого артикля.
6. Употребление определённого артикля.
7. Отсутствие артикля перед существительными.
8. Склонение определенного и неопределенного артикля. Склонение указательных местоимений.
9. Вопросительные местоимения.
10. Имя числительное. Количественные числительные.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

- Склонение артикля и местоимений
- Спряжение глаголов в Präsens

ПО РАЗДЕЛУ 4.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях (Вводный курс):

1. Familie, Freunde und Bekannte.
2. Zu Besuch. Lebensmittel. Hobbies.
3. Studium an der Universität.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные МВ по темам:

- Ich und meine Familie
- Was mag ich (nicht)
- Meine Hobbies
- Mein Studium

контрольные работы по темам:



- Familie
- Studium an der Universität

ПО РАЗДЕЛУ 5.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Склонение притяжательных местоимений.
2. Склонение личных местоимений.
3. Повелительное наклонение. Восклицательное предложение.
4. Futurum I.
5. Образование множественного числа имён существительных.
6. Сложносочинённое предложение.
7. Предлоги, управляющие Akkusativ.
8. Предлоги, управляющие Dativ.
9. Präsens, Imperativ глаголов с отделяемыми приставками
10. Наиболее употребительные предлоги, управляющие Genitiv.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

- „Предлоги“
- „Итоговая к. р.“

ПО РАЗДЕЛУ 6.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Tagesablauf.
2. Freizeit.
 - a) Meine Freizeit.
 - b) Fernsehen.
 - c) Bücher.
 - d) Sport.
3. Wohnung.
 - a) Wohnverhältnisse.
 - b) Möbel.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные ДВ по темам:

- „Was machen wir an diesem Wochenende?“
- „Zwei Freundinnen möchten eine Wohnung mieten“
- „Wie kann ich meine neue Wohnung einrichten?“

контрольные МВ по темам:

- Mein Tagesablauf
- Wie verbringe ich meine Freizeit?
- „Meine Wohnung/Mein Haus“

изложение по темам:

- Ich und meine Interessen
- „Hamburger Adressen“

контрольные работы по темам:

- „Die Wohnung“

ПО РАЗДЕЛУ 7.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Возвратные глаголы в Präsens, Futurum и Imperativ.
2. Неопределённо-личное местоимение man. Местоимение es.
3. Типы склонений существительных.



4. Определение рода имён существительных.
5. Управление глаголов.
6. Местоименные наречия.
7. Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в придаточном предложении.
8. Дополнительные придаточные предложения.
9. Предлоги, управляющие Dativ и Akkusativ.
10. Перфект.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

- „Предлоги Dativ и Akkusativ
- „Перфект.“

самостоятельные работы по темам:

- „Определение рода ИС“

ПО РАЗДЕЛУ 8.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Kleidung.
2. Im Warenhaus.
3. Beim Arzt.
 - a) Körperteile, Ärzte.
 - b) Krankheiten, Arzneimittel.
 - c) Beim Therapeuten.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные ДВ по темам:

- „Was ziehst du zum _____ an?“
- „In der Information“
- „In der Konfektion. Was kaufen wir heute?“
- „Du warst beim Arzt? Was hat er gesagt?“

контрольные МВ по темам:

- Ein großes Einkaufszentrum

словарные диктанты по темам:

- „Kleidung“
- „Körperteile“

контрольные работы по темам:

- „Kleidung. Warenhaus.“
- „Beim Arzt“

изложение по темам:

- „Kleider machen Leute?“
- „Sven besucht den Arzt“

ПО РАЗДЕЛУ 9.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Модальные глаголы.
2. Порядковые числительные.
3. Степени сравнения имен прилагательных и наречий.
4. Склонение имён прилагательных.
5. Придаточные предложения причины.
6. Простое прошедшее время претерит.
7. Условные придаточные предложения.
8. Уступительные придаточные предложения.



2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

- „Модальные глаголы.“
- „Склонение ИП“

самостоятельные работы по темам:

- „Претерит“

ПО РАЗДЕЛУ 10.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Erkundigungen auf der Straße.
2. Die Stadt.
 - a) Städte des Goldenen Ringes.
 - b) Moskau/St. Petersburg.
 - c) Heimatstadt.
3. Nahrungsmittel. Im Supermarkt.
4. Im Restaurant.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные ДВ по темам:

- „Ich bin hier fremd. Wie komme ich zu...?“
- „Im Supermarkt. Was möchten wir heute kaufen?“
- „Im Restaurant. Was bestellen wir zu deinem Geburtstag?“

контрольные МВ по темам:

- „Mein Weg von zu Hause bis zur Universität“
- Moskau/St. Petersburg
- Meine Heimatstadt
- „Deutsche Mahlzeiten“

словарные диктанты по темам:

- „Erkundigungen auf der Straße.“

контрольные работы по темам:

- „Essen“

ПО РАЗДЕЛУ 11.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Инфинитив. Употребление инфинитива без частицы zu.
2. Употребление инфинитива с частицей zu.
3. Инфинитивные обороты.
4. haben и sein в сочетании с инфинитивом.
5. Infinitiv Passiv с модальными глаголами.
6. Плюсквамперфект.
7. Придаточные предложения времени.
8. Парные союзы.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

- „Infinitiv“

ПО РАЗДЕЛУ 12.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Reisen.
 - a) Die Reise mit dem Zug.
 - b) Die Reise mit dem Flugzeug.
 - c) Eine Auslandsreise.



2. Urlaub.

1. Im Hotel.
2. Im Theater.
3. Im Museum.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные ДВ по темам:

- „Auskunft“
- „Bei der Abfertigung“

контрольные МВ по темам:

- „Auslandsreise“
- „Mein Urlaub im vorigen Jahr“
- „An der Rezeption“
- „Besuch des Museums“
- „Besuch des Theaters“

контрольные работы по темам:

- „Essen“
- „Reise“

изложения по темам:

- „Europa-Tour“

ПО РАЗДЕЛУ 13.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Придаточные предложения цели.
2. Образование и употребление временных форм пассива.
3. Безличный пассив.
4. Пассив состояния.
5. Определительные придаточные предложения.
6. Причастие I. Zu + причастие I.
7. Причастие II.
8. Обособленные причастные обороты. Распространённое определение.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

- „Passiv“
- „Nebensätze“

ПО РАЗДЕЛУ 14.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

Deutschsprachige Länder.

- a) Österreich
- b) Die Schweiz
- c) Luxemburg
- d) Lichtenstein

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные ДВ по темам:

- Wir planen den Besuch von Österreich
- Wir planen den Besuch von der Schweiz

контрольные МВ по темам:

- Wien – die Hauptstadt von Österreich

доклады с презентацией Power Point:



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

- Österreichische Bundesländer (1 фед. земля на выбор)
- Schweizerische Kantone (1 кантон на выбор)

ПО РАЗДЕЛУ 15.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

1. Конъюнктив. Особенности немецкого конъюктива сравнительно с русским сослагательным наклонением. Образование простых и сложных временных форм конъюктива. Претеритальные формы конъюктива.
2. Конъюнктив нереального желания.
3. Конъюнктив нереальной (потенциальной) возможности,
4. Дипломатический конъюнктив.
5. Употребление конъюктива в придаточных предложениях.
6. Презенс конъюктива в самостоятельных предложениях.
7. Употребление конъюктива для оформления косвенной речи.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

- „Konjunktiv in den selbständigen Sätzen“
- „Konjunktiv in den Nebensätzen“

ПО РАЗДЕЛУ 16.

1. Темы для обсуждения на практических занятиях:

Die BRD:

- a) Geographische Lage und Grenzen. Oberfläche, Flüsse und Seen.
- b) Administrative und territoriale Einteilung. Staatsaufbau. Politische Parteien und Massenorganisationen.
- c) Wirtschaft.
- d) Berlin.
- e) Deutsche Bundesländer. Kurze Charakteristik.
- f) Feste und Bräuche der Deutschen.

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольное ДВ по теме:

- „Deutsche Landschaften“
- „In Berlin“

контрольное МВ по теме:

- „Feste in Deutschland“

контрольная работа

- „Deutsche Landschaften“ (Lückentext)

Изложение по теме:

- „Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland“

доклад с презентацией Power Point:

- „Deutsche Bundesländer“

ПО РАЗДЕЛУ 17.

1. Обсуждение на практических занятиях:

Anne Steinwart

„Eine Katastrophe und der Anfang einer großen Liebe“

2. Проверочные (контрольные) задания:

контрольные работы по темам:

контрольная работа по лексике

5. Образовательные технологии



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

Рекомендуемые **образовательные технологии**: практические занятия, самостоятельная работа студентов, подготовка докладов с использованием программы Power Point.

В рамках учебного курса предусматриваются встречи с представителями российских и зарубежных вузов, посещение научных конференций и семинаров специалистов в области актуальных проблем языкознания.

При реализации различных видов учебных занятий используются следующие технологии: технология проблемного обучения, проектная, кейс-технологии, технология учебной дискуссии, игровые технологии.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине: технологии смешанного обучения.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Консультации на кафедре, работа кабинета иностранных языков, использование рекомендованной основной и дополнительной учебно-методической литературы (п. 8), наличие методических рекомендаций и пособий.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

На занятиях по второму иностранному языку проверяются, прежде всего, практические умения устного иноязычного общения в предлагаемых коммуникативных ситуациях в форме монологического или диалогического высказывания (МВ/ДВ), а также проверяется сформированность умений понимания как основного содержания письменных и звучащих текстов, так и полное понимание соответствующих текстов, для чего используются задания с выбором ответа из 3-х или 4-х предложенных, задания открытого типа с кратким ответом, в том числе задания на установление соответствия, ответы на вопросы. Контролируются также умения создания различных типов письменных текстов (личные письма, изложения). Знания лексических единиц проверяется с помощью диктантов и контрольных работ, которые представляют собой тексты с пропусками или перевод с русского языка на немецкий. Для контроля сформированности грамматических навыков применяются контрольные работы, содержащие подстановочные, трансформационные и репродуктивные типы упражнений. Промежуточная аттестация по дисциплине происходит в качестве собеседования по вопросам, соответствующим пройденной тематике, а также включает в себя перевод и пересказ текста на ИЯ и перевод предложений, содержащих изученные лексические единицы, с русского языка на немецкий.

Промежуточный контроль: промежуточный контроль проводится в форме зачета/экзамена в конце первого–седьмого семестров.

Цель: проверка знаний студентами лексических единиц, умений использовать их в соответствующих грамматических структурах, а также речевых умений в соответствии пройденным этапом освоения данной дисциплины.

Содержание зачета/экзамена:

Зачет/экзамен проводится в форме бланкового тестирования и включает в себя также устную часть.

УСТНАЯ ЧАСТЬ состоит из трех видов заданий, направленных на проверку сформированности умений монологической и диалогической речи в различных коммуникативно-прагматических ситуациях.

1. Монологическое высказывание по теме «Краткое представление»

2. Работа в паре, краткий диалог «Запрос информации по выбранной теме».



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

3. Высказывание просьбы по картинке и вербальная реакция на просьбу.

Общее количество баллов за зачет/экзамен – 70.

Зачет считается выполненным, если студент набрал более 35 баллов. В случае экзамена предлагается переводить баллы в оценки в соответствии со следующей шкалой.

Шкала итоговой оценки.

- оценка «отлично» - от 60 до 70 баллов;
- оценка «хорошо» - от 47 до 59 баллов;
- оценка «удовлетворительно» - от 35 до 46 баллов;
- оценка «неудовлетворительно» - менее 35 баллов.

Итоговый контроль – экзамен. Экзамен проводится в устной форме и включает:

1. Изучающее чтение оригинального текста. Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы: 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации на иностранном языке.
2. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по пройденным темам.
3. Перевод предложений, содержащих изученные лексические единицы, с русского языка на немецкий.

Максимальное количество баллов на экзамене – 21 (по 7 за каждое задание).

Монологическая часть

Студент должен представить свое монологическое высказывание в структурированном виде (введение, основная часть, заключение).

Диалогическая часть

Студент должен понимать вопросы собеседника и адекватно реагировать на них: уточнять, дополнять, соглашаться или не соглашаться, объясняя, почему, возражать и т.д. Показать способность к установлению и поддержанию контакта с собеседником как на вербальном, так и на невербальном уровне.

Основные требования к задаваемым вопросам

Вопросы могут запрашивать конкретную информацию, не освещенную студентом в его монологическом высказывании.

Шкала перевода баллов в оценки

21-16 баллов – «отлично»

15-9 баллов – «хорошо»

8-4 баллов – «удовлетворительно»

3-0 баллов – «неудовлетворительно»

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. — Ростов: Феникс, 2013. — 416 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-222-20808-3; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>
2. Писаренко, А.В. Немецкий как второй иностранный язык: практикум / А.В. Писаренко; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

государственный университет». - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2014. - 96 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1676-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278503>

Дополнительная литература:

1. Аверина, А.В. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи: учебное пособие / А.В. Аверина, И.А. Шипова. — М.: Прометей, 2011. — 144 с. — ISBN 978-5-4263-0014-9; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=107845>
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. — 312 с.: ил. — ISBN 978-5-238-02557-5; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>
3. Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Морфология=Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie: учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Киришь. - Минск: Вышэйшая школа, 2016. - 480 с. - ISBN 978-985-06-2631-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477419>
4. Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Синтаксис=Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie: учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Киришь. - Минск: Вышэйшая школа, 2016. - 232 с. - ISBN 978-985-06-2632-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477420>
5. Литвинов, П.П. Говорите по-немецки правильно: учебное пособие / П.П. Литвинов. — Москва: АЙРИС-пресс, 2011. — 299 с. (Ступени к успеху). — ISBN 978-5-8112-4272-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79023>
6. Нарустранг, Е.В. Übungen zur deutschen Grammatik=Упражнения по грамматике немецкого языка: учебное пособие / Е.В. Нарустранг. — Санкт-Петербург: Антология, 2012. — 272 с. — ISBN 978-5-94962-131-8 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213295>
7. Пилюгина, О.П. Немецкий язык: учебно-практическое пособие / О.П. Пилюгина, Н.С. Шарафутдинова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Ульяновский государственный технический университет", Институт дистанционного и дополнительного образования. — Ульяновск: УлГТУ, 2012. — 186 с.: табл. — Библ. в кн. — ISBN 978-5-9795-1047-7 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363533>
8. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». — Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. — 96 с. Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630>
9. Тинякова, Е.А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache. Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen : учебник / Е.А. Тинякова. — Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. — 183 с.: ил. - Библиогр.: с. 180—181. — ISBN 978-5-4475-3753-1 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270464>
10. Точилина, Ю.Н. Немецкий язык: учебное пособие / Ю.Н. Точилина, М.С. Лымарева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

- «Кемеровский государственный университет». - Кемеров: Кемеровский государственный университет, 2015. — Ч. 2. Основы профессиональной устной речи. — 275 с. : ил. - Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-8353-1804-9. — ISBN 978-5-8353-1808-7 (ч. 2); То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481639>
11. Федянина, Л.И. Немецкий язык как второй иностранный для начинающих: учебно-методическое пособие / Л.И. Федянина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово: КемГУ, 2018. - Ч. 1. - 51 с.: ил. - Библиогр.: с. 49. - ISBN 978-5-8353-2202-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=495197>
12. Шенкнехт, Т.В. Deutsch Nach Englisch : учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения / Т.В. Шенкнехт; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал. - Москва; Берли: Директ-Медиа, 2017. - Ч. 1. - 103 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9269-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473264>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет»
<https://uni.ivanovo.ac.ru>

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

<http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/ebs-universitetskaya-biblioteka>

Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/elibnew>

Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office и(или) LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Edge и(или) Yandex Browser.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Лаборатория, оснащенная лабораторным оборудованием, комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации.



Основная профессиональная образовательная программа
45.03.01 Филология
(Иностранные языки и литература, переводоведение)

Автор(ы) рабочей программы дисциплины: доцент кафедры зарубежной филологии,
к.ф.н., Хорецкая Н.Ю.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры зарубежной филологии
«30» августа 2024г., протокол № 13

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____ /ФИО /
(подпись)